

No. 8940. EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS BY ROAD (ADR). DONE AT GENEVA ON 30 SEPTEMBER 1957<sup>1</sup>

N° 8940. ACCORD EUROPÉEN RELATIF AU TRANSPORT INTERNATIONAL DES MARCHANDISES DANGEREUSES PAR ROUTE (ADR). FAIT À GENÈVE LE 30 SEPTEMBRE 1957<sup>1</sup>

#### ACCESSION

*Instrument deposited on:*

17 July 1986

CZECHOSLOVAKIA

(With effect from 17 August 1986.)

With the following reservation and declaration:

#### *Reservation*

"The Czechoslovak Socialist Republic declares that within the meaning of Article 12, para. 1, of the Agreement it does not feel bound by the provision of Article 11, paras. 2 and 3, of the Agreement."

#### *Declaration*

"The provision of Article 10 of the Agreement contravenes the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples that was adopted at the XVth Session of the General Assembly of the United Nations in 1960<sup>2</sup> and the Czechoslovak Socialist Republic therefore regards the said provision as superseded."

*Registered ex officio on 17 July 1986.*

#### ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

17 juillet 1986

TCHÉCOSLOVAQUIE

(Avec effet au 17 août 1986.)

Avec la réserve et la déclaration suivantes :

#### *Réserve*

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

La République socialiste tchécoslovaque déclare, en référence au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord, qu'elle ne se considère pas liée par les paragraphes 2 et 3 de l'article 11 de l'Accord.

#### *Déclaration*

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

Les dispositions de l'article 10 de l'Accord vont à l'encontre de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies en 1960<sup>2</sup>; la République socialiste tchécoslovaque considère donc ces dispositions comme annulées.

*Enregistré d'office le 17 juillet 1986.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 619, p. 77; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 9, and 11 to 15, as well as annex A in volumes 951, 966, 973, 982, 987, 995, 1003, 1023, 1035, 1074, 1107, 1129, 1141, 1161, 1162, 1237, 1259, 1279, 1283, 1297, 1344, 1394 and 1395.

<sup>2</sup> See Resolution 1514 (XV) of 14 December 1960 in United Nations, *Official Records of the General Assembly, Fifteenth Session, Supplement No. 16 (A/4684)*, p. 66.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 619, p. 77; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 9 et 11 à 15, ainsi que l'annexe A des volumes 951, 966, 973, 982, 987, 995, 1003, 1023, 1035, 1074, 1107, 1129, 1141, 1161, 1162, 1237, 1259, 1279, 1283, 1297, 1344, 1394 et 1395.

<sup>2</sup> Voir Résolution 1514 (XV) du 14 décembre 1960 dans Nations Unies, *Documents officiels de l'Assemblée générale, quinzième session, Supplément no 16 (A/4684)*, p. 70.